



PRESS RELEASE

Embassy of the United States of America in Damascus

Tel: 963-11-33 91-4444 Fax: 963-11-332-1456 Web: <http://damascus.usembassy.gov/>

Chris Byars Jazz Quartet to Perform and Conduct Workshops in Syria

March 18, 2010

Damascus -- The Chris Byars Jazz Quartet, a New York-based group known for its new, inventive style inspired by the 1950s Bop tradition, will be on tour in Syria March 21-28. The group will perform for audiences and conduct workshops with Syrian music students in Damascus, Homs, Aleppo and Latakia.

In the Syrian capital, the group will perform at Kalamoon private university and will then proceed to the central city of Homs. There, the group is scheduled to give a concert at the Safir Hotel and to hold a workshop with students at the city's Faculty of Music.

In Aleppo, the Quartet will perform two concerts - one at the Bordeaux and another at Dar al-Tarbieh - and will conduct a workshop at the Sabah Fakhri Music Institute.

Before returning to Damascus, the group will spend two days in the coastal city of Latakia, where they will perform at Dar al-Assad. At the Massar Association in Latakia, they will perform and also conduct a workshop.

The group will conclude their trip with a master class at the Higher Institute of Music in Damascus.

The Chris Byars Quartet's rhythms evoke Manhattan's bustling Times Square in its heyday. Its four members - Chris Byars, Ari Roland, Stefan Schatz and Sacha Perry - have spent years developing relationships with and learning from musicians who thrived during the 1950s.

The Quartet has travelled and performed widely as part of The Rhythm Road, a U.S. State Department-sponsored program that takes American music to countries around the world. The Chris Byars Quartet members make it a practice to study the music and traditions of the regions they visit.

This is the Chris Byars Quartet's third visit to Syria. Last April and December, the group performed in Damascus and held a number of workshops and master classes with students at the Higher Institute of Music.

About the Quartet's Members:

Chris Byars was born in New York City to a musical family. He began his career in opera and presently enjoys a varied career as a saxophonist, educator, composer and arranger. Winner of the Tanne Foundation Award and three Chamber Music America grants for education and composition, he combines a study of past jazz greats such as Lucky Thompson and Gigi Gryce with original new sounds in jazz.

Ari Roland grew up in downtown New York's Greenwich Village and benefited from early exposure to jazz through his proximity to the Village Vanguard, the iconic jazz club, as well as The Jazz Cultural Theater. He has played with many of today's most important jazz artists, including Barry Harris and Lou Donaldson. Ari has led cultural tours for the U.S. State Department in Russia and Central Asia, recording the album *Jazz Patterns* with the Turkmen-American Jazz Quintet in 2007. His recent CD release, *And So I Lived in Old New York*, has received critical acclaim.

Stefan Schatz was born in New York City. His diverse talents have allowed him to perform with jazz greats Dakota Staton, Jon Hendricks, Arnie Lawrence, Herman Foster and Teddy Charles, in addition to Isaac Mizrahi, the Mark Morris Dance Company and the Broadway production of *Bombay Dreams*. He recently led a U.S. State Department-sponsored jazz educational tour in Palestinian cities.

Sacha Perry was born in New York and began playing jazz at the age of 16 after previously studying classical piano at the Mannes School of Music. Recognized by New York's piano giants as an outstanding talent, he was mentored by Barry Harris and Frank Hewitt. He has played in the bands of Charles Davis, Dizzy Reece, Melba Joyce, Cecil Payne and Billy Mitchell. He has also worked closely with many of New York's innovative younger musicians. Widely respected as a composer, his work is well represented on his three CDs as a bandleader for Smalls Records. He has performed and given jazz workshops for the U.S. State Department in 10 countries throughout Europe and Asia.

Only for Journalists interested in covering (not for publishing)

Schedule of Performances, Workshops and Master Classes:

Monday, March 22:

14:00 Concert at Kalamoon University (Damascus)

19:30 Concert at the Safir Hotel (Homs)

Tuesday, March 23:

11:00 Workshop at the Faculty of Music (Homs)

20:00 Concert at the Bordeaux (Aleppo)

Wednesday, March 24:

15:00 Workshop at the Sabah Fakhri Music Institute (Aleppo)

20:30 Concert at Dar al-Tarbieh (Aleppo)

Thursday, March 25:

20:00 Concert at Dar al-Assad (Latakia)

Saturday, March 27:

14:00 Master Class at the Higher Institute of Music (Damascus)

بيان صحفي

رباعي جاز كريس بايرز يحيي حفلات ويقيم ورشات عمل في سورية

18/ آذار (مارس)

دمشق - يقوم رباعي الجاز (كريس بايرز) - وهي فرقة جاز من مدينة نيويورك الأمريكية معروفة بموسيقاها الجديدة الخلاقة المستوحاة من موسيقى البوب التقليدية العائدة إلى خمسينيات القرن الماضي - جولة في سورية بين 21 و28 من آذار (مارس) الجاري. ومن المقرر أن تؤدي الفرقة حفلات موسيقية وورش عمل مع طلبة الموسيقى السوريين في كل من دمشق وحمص وحلب واللاذقية.

تبدأ جولة الكريس بايرز من العاصمة السورية دمشق حيث يحيي حفلاً موسيقياً في جامعة القلمون الخاصة، وذلك قبل أن تنتقل إلى مدينة حمص لتقدم حفلاً آخر في فندق السفير وتعد كذلك ورشة عمل مع طلبة كلية الموسيقى في جامعة البعث. أما في مدينة حلب فتحيي الفرقة حفلين موسيقيين في مطعم بورودو وفي دار التربية كما تعقد ورشة عمل في معهد صباح فخري للموسيقى.

وقبل عودته إلى دمشق يمضي رباعي الجاز يومين في مدينة اللاذقية حيث يحيي حفلين أحدهما في دار الأسد والآخر في جمعية مسار التي من المقرر أن يعقد فيها أيضاً ورشة عمل موسيقية.

وتختتم الفرقة جولتها السورية من حيث بدأت أي في مدينة دمشق وذلك بإعطاء درس للمحترفين في المعهد العالي للموسيقى.

يعرف رباعي كريس بايرز للجاز بموسيقاه التي تحاكي صخب ساحة (تايمز) في مدينة منهاتن في أيام أوجها. وقد أمضى أعضاؤها الأربعة (كريس بايرز) و(آري رولاند) و(ستيفان تشاتز) و(ساشا بيرري) سنوات طويلة يعمون علاقات مع موسيقيين عظماء ممن اشتهروا في تلك الحقبة ويتعلموا منهم.

ويشارك الرباعي في أسفار عدة ويحيي الحفلات في أماكن مختلفة من العالم ضمن برنامج (ذا رذم رود/ طريق الإيقاع) الذي تنوعه وزارة الخارجية الأمريكية ويحمل الموسيقى الأمريكية حول العالم. وقد اعتاد أعضاؤه دراسة موسيقى وتقاليد كل من البلاد التي يزورونها.

وتشكل هذه الجولة الزيارة الثالثة لرباعي الكريس بايرز إلى سورية. إذ قامت الفرقة من قبل بزيارتين إلى دمشق وذلك في شهري نيسان (أبريل) وكانون الأول (ديسمبر) من العام المنصرم، وأدوا خلالها حفلات موسيقية عدة كما عقدوا عدداً من ورشات العمل ودروس المحترفين مع طلاب المعهد العالي للموسيقى.

حول أعضاء الفرقة:

كريس بيرز: ولد وسط أسرة موسيقية في مدينة نيويورك. بدأ حياته الموسيقية في الأوبرا وهو حالياً يستمتع بسيرة مختلفة كعازف سكسفون، ومدرس، ومؤلف، وموزع. إن كريس بيرز حاصل على جائزة من مؤسسة تان وعلى ثلاث جوائز من مؤسسة موسيقى الحجرة الأمريكية في التعليم والتأليف، فهو يجمع بين دراسة كبار موسيقيي الجاز الأوائل أمثال لاكي طومبسون و جيجي غريس وبين اندفاع مدروس نحو خلق أصوات جديدة في عالم الجاز.

آري رولاند: ترعرع في مركز قرية غرينتش بولاية نيويورك وأفاد من التعرض المبكر لموسيقى الجاز لقربه من قرية فانغارد حيث نادي الجاز المرموق وكذلك المسرح الثقافي للجاز. قام بالعزف مع الكثيرين من العازفين المعاصرين المرموقين لموسيقى الجاز، بما فيهم باري هاريس و لو دونالدسون. وقد قاد آري جولات ثقافية لصالح وزارة الخارجية الأمريكية في روسيا وأواسط آسيا، حيث قام بتسجيل ألبوم "أنماط من الجاز" مع خماسي الجاز التركماني الأمريكي عام 2007. إن تسجيله الأخير "وهكذا عشت في نيويورك القديمة" قد كان عليه إقبالا كبيرا من النقاد.

ستيفان تشاتز: ولد في مدينة نيويورك. جعلته مواهبه المتنوعة يقوم بالأداء مع الكبار من موسيقيي الجاز أمثال داكوتا ستاتون وجون هيندريكز وأرني لورانس وهيرمان فوستر وتيدي تشارلز، إضافة على إسحق ميزراحي، وكذلك مع فرقة مارك موريس للرقص و وبومبي دريمز الذي أنتج في بوردوي. وقد قام منذ فترة قصيرة بقيادة جولة تعليمية موسيقية إلى الأراضي الفلسطينية بتمويل من وزارة الخارجية الأمريكية.

بيرنارد ساشا بيرري: عازف بيانو. ولد في نيويورك. بدأ عزف موسيقى الجاز وهو في السادسة عشرة بعد أن درس البيانو الكلاسيكي في معهد مانيس للموسيقى. قام بتقييمه كبار عازفي البيانو النيويوركيين على أنه من الموهوبين المميزين. حضر دروساً خاصة مع بيرري هاريس وفرانك هيويت، كما شارك العزف مع فرق موسيقية منها: تشارلز ديفيز وديزي ريس و ميلبا جويس و سيسل باين و بيل ميتشل. كما أنه عمل في نيويورك جنباً إلى جنب مع موسيقيين مبدعين شباب. وكونه عرف بأنه مؤلف موسيقي فإن مؤلفاته الموسيقية جسدت في تسجيلاته الثلاث على أقراص مدمجة كونه قائد جوقة سمولز ريكوردز. قام بعزف الجاز وتقديم الورشات برعاية وزارة الخارجية الأمريكية في عشر بلدان أوربية وآسيوية.

لمعلومات الصحفيين فقط في حال رغبوا بالتغطية (ليس للنشر في وقت مسبق)
جدول الحفلات وورشات العمل ودروس المحترفين التي تقوم بها الفرقة في سورية:

الاثنين 22/آذار:

- الساعة 2:00 ظهراً حفل في جامعة القلمون الخاصة (دمشق)
- الساعة 7:30 مساءً حفل في فندق السفير (حمص)

الثلاثاء 23/آذار:

- الساعة 11:00 صباحاً ورشة عمل في كلية الموسيقى (حمص)
- الساعة 8:00 مساءً حفل في مطعم بوردو (حلب)

الأربعاء 24/آذار:

- الساعة 3:00 ظهراً ورشة عمل في معهد صباح فخري للموسيقى (حلب)
- الساعة 8:30 مساءً حفل في مسرح دار التربية (حلب)

الخميس 25/آذار:

- الساعة 8:00 مساءً حفل في دار الأسد للثقافة والفنون (اللاذقية)

الجمعة 26/آذار:

- الساعة 10:00 صباحاً ورشة عمل في جمعية مسار (اللاذقية)
- الساعة 8:00 مساءً حفل في جمعية مسار (اللاذقية)

السبت 27/آذار:

- الساعة 2:00 ظهراً درس محترفين في المعهد العالي للموسيقى (دمشق)

لمزيد من المعلومات أو لإجراء لقاءات صحفية مع أعضاء الفرقة الرجاء الاتصال:

وسيم عبده

مسؤول المكتب الإعلامي

0967777855